

CHINA DREAMS

林
梦

EDITED BY

Jane Golley, Linda Jaivin

Ben Hillman, WITH Sharon Strange

CHINA STORY
YEARBOOK: CHINA DREAMS

中  全球研究中心

AUSTRALIAN CENTRE ON
CHINA IN THE WORLD



Australian
National
University

PRESS



Published by ANU Press
The Australian National University
Acton ACT 2601, Australia
Email: anupress@anu.edu.au
Available to download for free at press.anu.edu.au

ISBN (print): 9781760463731
ISBN (online): 9781760463748

WorldCat (print): 1145684061
WorldCat (online): 1145684091

DOI: 10.22459/CSY.2020

This title is published under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0).



The full licence terms are available at creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode

Design concept by Markuz Wernli; 'Power' cover design and chapter openers by CRE8IVE
Typesetting by Chin-Jie Melodie Liu and Sharon Strange; copyediting by Jan Borrie
Printed by Union Offset Printers, Canberra, Australia

The Australian Centre on China in the World is an initiative of the Commonwealth Government of Australia and The Australian National University

This edition © 2020 ANU Press

本书扼要

2019

年中国恰逢几个划时代意义的周年纪念日，新旧「中国梦」各领风骚。五四运动百年祭重温爱国情怀与文化革新之梦；庆祝中华人民共和国成立七十周年弘扬革命与国家富强之梦。是年亦距1989学生运动三十周年整，民主与言论自由在凌晨的梦中被政府的安定团结之梦碾压破碎。2019年，几多旧「梦」重回，粉墨登场。习近平主席权倾天下，并倡导中国公民应在国际场合「维护国家荣誉」。香港暴力抗争风起云涌、新疆持续镇压维吾尔族群、日益恶化中美关系成为媒体焦点。人工智能的突飞猛进与基因编辑婴儿事件，拓展南极与称霸太空的雄心亦甚嚣尘上。习近平脑海中的中华民族伟大复兴之梦对中国与世界民众而言为何种图景，一时庙堂江湖舆情四起。

有鉴于此，《中国故事年鉴：梦》钩沉是年重大事件，展示美梦、泡影、凌云壮志与梦魇于中外大地上相吸相斥之画卷；并一如既往兼容并蓄，多元视角呈现政经文化与人文社会之一脉相连。本年鉴以浅显易懂的笔触揭秘错综时事，为中国在全球日渐隆盛势力与影响提供解惑之匙。

Contents

INTRODUCTION

- viii • **Dream On** · JANE GOLLEY, BEN HILLMAN, and LINDA JAIVIN
- xviii • Acknowledgements
- xviii • The Cover Image

FORUM · ILLUSIONS AND TRANSFORMATIONS: THE MANY MEANINGS OF MENG 夢

- 5 • From the Land of Illusion to the Paradise of Truth · ANNIE LUMAN REN
- 11 • Zhuangzi and His Butterfly Dream: The Etymology of *Meng* 夢 · JINGJING CHEN

CHAPTER 1

- 19 • **A Dream of Perpetual Rule** · GLORIA DAVIES

FORUM · ENFORCING THE DREAM

- 37 • Xi Jinping's War on 'Black and Evil' · BEN HILLMAN
- 43 • The Changing 'Dream' in the Classroom: Literary Chinese Textbooks in the PRC
· ESTHER SUNKYUNG KLEIN and VICTOR FONG

CHAPTER 2

- 51 • **Hong Kong's Reckoning** · ANTONY DAPIRAN

FORUM · UNDER OBSERVATION

- 73 • Legalism and the Social Credit System · SAMUEL J. PARSONS
- 79 • 'Evil Cults' and Holy Writ · BENJAMIN PENNY

CHAPTER 3

- 87 • **Meridians of Influence in a Nervous World**
· BRENDAN TAYLOR and RICHARD RIGBY

FORUM · PROJECTING THE DREAM

- 105 • Dreams in Space · ADAM NI
- 111 • Antarctic Ambitions: Cold Power · BEYONGO MUKETE DYNAMIC

CHAPTER 4

- 119 • **Conscious Decoupling: The Technology Security Dilemma**
· DARREN LIM and VICTOR FERGUSON

FORUM · CONSCIOUS COUPLING!

- 137 • Queer Dreams · JAMIE ZHAO

**CHAPTER 5**

143 • **AI Dreams and Authoritarian Nightmares** • OLIVIA SHEN

FORUM • LIFE AND DEATH

161 • Dream Babies • JANE BROPHY

167 • Recurring Nightmare: The Plague Visits Beijing
• JANE BROPHY

CHAPTER 6

175 • **Urbanising Tibet: Aspirations, Illusions, and Nightmares**

• GERALD ROCHE, JAMES LEIBOLD, and BEN HILLMAN

FORUM • FORGOTTEN HISTORIES

191 • 'Prairie Mothers' and Shanghai Orphans • UCHRALT OTEDE

CHAPTER 7

199 • **Schemes, Dreams, and Nightmares: China's Paradox(es) of Trust**

• GERRY GROOT

FORUM • VIGILANTE JUSTICE

217 • Taking Justice into their Own Hands: 'Netilantism' in Hong Kong

• LENNON YAO-CHUNG CHANG

CHAPTER 8

223 • **Hong Kong and the Tiananmen Playbook** • LOUISA LIM and GRAEME SMITH

FORUM • SHARING THE DREAM?

241 • South Korea and the 'China Effect' • HYUNG-GEUN KIM

247 • Taiwanese Dreams: Security, Sovereignty, and the Space to be Seen
• CHIUNG-CHIU HUANG

CHAPTER 9

255 • **Campus Conundrums: Clashes and Collaborations**

• JANE GOLLEY, PAUL HARRIS, and JAMES LAURENCESON

269 • **NOTES**

299 • **CONTRIBUTORS**

305 • **PREVIOUS CHINA STORY YEARBOOKS**